

Tháng 2 năm 2012

Thông báo số 34 2011/2012

Kính gửi các ngài,

Các Văn Bản Dưới Luật Mới

Tại cuộc họp ngày 8 tháng 2 năm 2012, Ban Giám Đốc đã thông qua các Văn Bản Dưới Luật sau đây, chúng cũng có thể được tìm thấy trong Sách Quy Tắc 2012/13 trong phần thứ Ba. Cùng với các Quy Tắc và Điều Lệ của Hội và các điều khoản đặc biệt tham gia của Hội Viên, các Văn Bản Dưới Luật cấu thành hợp đồng bảo hiểm bồi thường giữa Hội P&I và các Hội Viên và các Đồng hội viên. Các Văn Bản Dưới Luật này có hiệu lực từ ngày 20 tháng 2 năm 2012.

Vận Chuyển Thép

Các hội viên có ý định vận chuyển các loại thép sau đây:

Thép cán nóng dưới dạng các cuộn hoặc bó
Thép cuộn cán lạnh dưới dạng cuộn, gói hoặc bó
Thép mạ kẽm
Thép không rỉ
Tấm thiếc
Thanh dây
Ống thép

Thép cấu trúc (các thanh thép dự ứng lực, kênh, góc, dầm, thanh, dải, phần, thép tôn) phải:

1. Xem xét Thông Báo của Hiệp Hội cho các Thành Viên số 8 tháng 12 năm 1993.
2. Thông báo cho Quản Lý địa điểm và thời gian xếp hàng và các thông tin cụ thể về việc vận chuyển dự định một cách sớm nhất có thể sau khi thỏa thuận vận chuyển hàng hóa này để Hội P&I có thể cử một người giám định viên hoặc với sự đồng ý của Hội P&I sẽ (a) thiết lập điều kiện rõ ràng cho hàng hóa điều mà sẽ được mô tả trong vận đơn hoặc bất kỳ tài liệu nào khác có chứa hoặc có bằng chứng về một hợp đồng vận chuyển hàng hóa đó, và (b) xác nhận rằng các nắp hầm hàng và khe hở khác đều ở trạng thái tốt.

Văn Bản Dưới Luật này được làm theo điều 2, khoản 16, điều khoản (o) và theo điều 54 và sẽ hoạt động không ảnh hưởng gì đến điều 19.

Văn Bản Dưới Luật này không áp dụng cho việc chuyên chở

Gang
Phôi thép
Thép đúc
Sắt phế thải
Mạt sắt

Vận Chuyển Quặng Nicken từ Indonesia, New Caledonia và Philippin

Các Hội viên dự định chuyên chở Quặng Nickel từ Indonesia, New Caledonia hoặc Philippin được yêu cầu phải:

1. Xem xét SOLAS, Chương VI, Quy Định 2 và các Phần 4, 7 và 8 của Luật IMSBC và
2. Xem xét Thông Báo của Hiệp Hội cho các Thành Viên số 23 2010/2011 và
3. Trước khi vận chuyển hàng hóa như vậy (a) liên hệ với các phòng Khiếu Nại và đề phòng hạn chế Tồn Thất của Hội để được tư vấn thêm, và (b) đảm bảo rằng các điều khoản của bên vận chuyển, hợp đồng vận chuyển hoặc các hợp đồng áp dụng khác để vận chuyển hàng hóa đó được thông qua bởi các cấp Quản Lý và
4. Thông báo cho các cấp Quản Lý về địa điểm xếp hàng và các thông tin cụ thể về việc vận chuyển dự định sớm nhất có thể sau khi đồng ý vận chuyển hàng hóa đó, để có thể cử ra một giám định viên để xác định vị trí hàng hóa trước khi đến và cung cấp sự hỗ trợ cho Thuyền Trưởng trong khi xếp hàng.

Văn Bản Dưới Luật này được làm theo Quy Tắc 2, phần 16, các điều khoản (b) và (f) và theo Quy Tắc 54 và sẽ hoạt động không ảnh hưởng gì đến Quy Tắc 19.

Vận Chuyển Tinh Quặng sắt từ Ấn Độ

Các Hội viên dự định vận chuyển Tinh Quặng Thép từ Ấn Độ phải:

1. Xem xét SOLAS, Chương VI, Quy Định 2 và các Phần 4, 7 và 8 của Luật IMSBC và
2. Xem xét Thông Báo của Hiệp Hội cho các Thành Viên số 24 2010/2011 và
3. Trước khi vận chuyển hàng hóa như vậy (a) liên hệ với các phòng Khiếu Nại và Ngăn Ngừa Tồn Thất của Câu Lạc Bộ để được tư vấn thêm, và (b) đảm bảo rằng các điều khoản của bên vận chuyển, hợp đồng vận chuyển hoặc các hợp đồng áp dụng khác để vận chuyển hàng hóa đó được thông qua bởi các Quản Lý và
4. Thông báo cho các Quản Lý về địa điểm xếp hàng và các thông tin cụ thể về việc vận chuyển dự định sớm nhất có thể sau khi đồng ý vận chuyển hàng hóa đó, để có thể cử ra một giám định viên để xác định vị trí hàng hóa trước khi đến và cung cấp sự hỗ trợ cho Thuyền Trưởng trong khi xếp hàng.

Văn Bản Dưới Luật này được làm theo Quy Tắc 2, phần 16, các điều khoản (b) và (f) và theo Quy Tắc 54 và sẽ hoạt động không ảnh hưởng gì đến Quy Tắc 19.

Vận chuyển than từ Kalimantan Indonesia

Các thành viên dự định vận chuyển than từ Kalimantan Indonesia phải:

1. Xem xét SOLAS, Chương VI, Quy Định 2 và các Phần 4, 7 và 8 của Luật IMSBC và
2. Xem xét Thông Báo của Hiệp Hội cho các Thành Viên số 12 2010/2011 và
3. Trước khi vận chuyển hàng hóa như vậy (a) liên hệ với các phòng Khiếu Nại và Ngăn Ngừa Tồn Thất của Câu Lạc Bộ để được tư vấn thêm, và (b) đảm bảo rằng các điều

khoản của bên vận chuyển, hợp đồng vận chuyển hoặc các hợp đồng áp dụng khác để vận chuyển hàng hóa đó được thông qua bởi các Quản Lý và

4. Thông báo cho các Quản Lý về địa điểm xếp hàng và các thông tin cụ thể về việc vận chuyển dự định sớm nhất có thể sau khi đồng ý vận chuyển hàng hóa đó, để có thể cử ra một giám định viên để xác định vị trí hàng hóa trước khi đến và cung cấp sự hỗ trợ cho Thuyền Trưởng trong khi xếp hàng.

Văn Bản Dưới Luật này được làm theo Quy Tắc 2, phần 16, các điều khoản (b) và (f) và theo Quy Tắc 54 và sẽ hoạt động không ảnh hưởng gì đến Quy Tắc 19.

Trân trọng

Dành cho: **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.**
(Các Quản Lý)

R J B Searle
Giám Đốc